



## GENERATIONENTREFF

Bistro Wimbledon,  
Hüttenstraße 28  
Spiesen-Elversberg  
Anmeldung:  
Cornelia Kreuter  
0163 7821852  
Anruf oder Whatsapp

**Neue Termine**  
**26.11**  
**Weihnachstfeier**  
**am**  
**11.12**

Landkreis Neunkirchen  
Gemeinde Spiesen-Elversberg  
MEHR ALS GEWÖHNT.

**SPENDE**  
**BLUT**   
BEIM ROTEN KREUZ

**Mittwoch 3. Dez.**  
17:00 - 20:00 Uhr  
Gemeinschaftsschule  
Am Ring 39a - Elversberg

## Adventsmarkt

auf dem Rathausvorplatz Spiesen

**29. + 30.11.2025**

Eröffnungskonzert in der  
Kath. Kirche St. Ludwig

\* Weihnachtliches Programm  
\* Hobbyausstellung im Sitzungssaal  
\* Nikolaus mit Geschenken an  
beiden Tagen (18 Uhr)

PRÄSENTIERT VON:

Gemeinde Spiesen-Elversberg  Sparkasse Neunkirchen 

**Ab 16 Uhr**



## Blättche

**Nächste Ausgabe:  
19. Dez.**

**Redaktionsschluss:  
9. Dezember**

06897/5766247 - info@printservicewolf.de

**Die Gemeinde stellt netterweise  
unser **Blättche**  
auch online unter „Mitteilungsblatt“.**

**Herausgeber und Redaktion:**

**Printservice Wolf Druckfachberatung**

Villinger Str. 18 - 66299 Friedrichsthal - 06897 5766247 -  
info@printservicewolf.de

Für Preisangaben + Setzfehler keine Haftung.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages  
Printservice.

Die in dieser Ausgabe abgedruckten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung  
der Redaktion an. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen,  
cliparts, logos, Urheberrechte u.a. wird keine Gewähr übernommen.

## Marinekameradschaft von 1934 Spiesen

### AUS DEM LOGBUCH

(Foto: Titelseite)

Am Samstag, 4. 10. waren wir mit einer Abordnung der Einladung der MK Landsweiler zu deren 100jährigem Bestehen gefolgt. Gleichzeitig feierten sie das 50jährige Bestehen ihres Shantychores „Landsweiler Lords“. Aus der Hand des 1. Vorsitzenden Michael Kleemann wurde ihnen eine Knotentafel sowie ein Kuvert mit einem Obolus überreicht.

Am Freitag, 10. 10. wurde einer Einladung der AWO Spiesen zu deren Jubiläum gefolgt. Auch hier überreichte der Vorsitzende Knotentafel samt Kuvert. Es wurde ein gemütlicher Nachmittag. Absoluter Höhepunkt im Oktober war allerdings der Krimiabend im Heisje. Michael Kleemann hatte Herrn Klaus Brabänder, den Autor vieler Kriminalromane, zu einer Krimilesung eingeladen. Mit seiner Frau Marion war er gern der Einladung gefolgt. Er las aus seinem letzten Buch „Ausgekocht“ etliche Passagen vor. Manche Passagen zauberten ihm selbst und den gespannt lauschenden Zuhörern ein Grinsen, Schmunzeln oder ein lautes Lachen ins Gesicht. Seine Frau Marion verstand es sehr gut, die Stimmung hochzuhalten, in dem sie zwischen den einzelnen Abschnitten immer wieder bekannte Krimimelodien z.B. Tatort, Derrick oder XY einspielte.



Als besonderes Schmankerl las er uns aus seinem neuesten Buch (erscheint demnächst) „Feuerwerk“ Kapitel 1 vor. Alles waren der Meinung, dass auch dieses Buch ein Erfolgsroman wird.

Zum Abschluss wurden Schnittchen, welche von unseren Marine-ladies vorbereitet wurden, gereicht.

Mit einem gemütlichen Beisammensein endete dieses besondere Event.

Von uns allen ein herzliches Dankeschön an Klaus und Marion.

**Termine:** 29. und 30. November Adventsmarkt

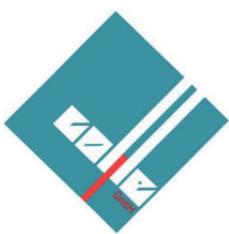
07. Dezember Nikolausfeier ab 17 Uhr

13. Dezember Weihnachtsfeier aber 18 Uhr



## Hermann-Josef COLLE GmbH

Metallbau-Schlosserei



**Gewerbepark 4  
66583 Spiesen-Elversberg**

Telefon: 06821 / 790074  
Telefax: 06821 / 790976

E-Mail: [firma@colle.net](mailto:firma@colle.net)  
Internet: [www.colle.net](http://www.colle.net)

**Thomas Ringelstein 0171 / 7383469  
Leo Sitner 0172 / 6677232**

## Die LINKE

### ES IST VOLLBRACHT

Mit den Stimmen von CDU, Stimmen für Spiesen-Elversberg und der Fraktion Die Linke wurde am gestrigen Donnerstag das ISEK für den Ortsteil Elversberg mehrheitlich beschlossen.

Nach 5 Jahren lamentieren und diskutieren hat die Aussage des Ministeriums für Klarheit gesorgt. Die Glückauf-Halle wird nicht gefördert. Folglich muss der Vorschlag der Verwaltung mit Kirche und Nahversorger beschlossen werden.

Ich werde die Einzelheiten hier nicht mehr näher beschreiben da das schon zu genüge veröffentlicht wurde. Es ist ein Meilenstein für den Ortsteil Elversberg. Mit Zuschüssen von Seiten des Ministeriums wird unser Ort endlich nochmal ein Ort zum Verweilen.

Alles das hätten wir schon viel früher haben können. Aber es ist halt, wie es ist. Ich hoffe nur, dass die 5 Jahre vergeudete Zeit nicht zum Hindernis werden. Und für alle, die noch an die Glückauf Halle glauben. Ohne Zuschüsse kann die Gemeinde die Halle nicht retten. Wir haben nur die eine Möglichkeit. Entweder die Kirche oder nichts. Es gab und gibt keine Alternative zurzeit.

Fraktionsvorsitzender

Klaus-Dieter Kreuter

## Sparverein

### GEWONNEN !

Bei der Gewinnziehung für Sparmonat September 2025 wurden u. a. folgende Losnummern ermittelt:

Der Opel Corsa GS entfällt auf die Nr. 1.595.872. Die Prämien zu 5.000,-- auf die Nr. 1.224.930, zu 1.000,-- auf die Nr. 1.181.589 und zu 500,-- auf die Nr. 1.527.103.

Die beiden Heimkino-Set's entfielen auf die Gewinn-Nummern 1.482.984 und 1.225.156.

100,--: 69.055

50,--: 2.586

10,--: 878

5,--: 55, 73 und 80.

Alle Angaben ohne Gewähr.

Gewinnlisten mit den kompletten Gewinnzahlen erhalten Sie bei allen Sparkassen und Volksbanken. Weiter können Sie die Gewinnzahlen auf [www.sparverein.de](http://www.sparverein.de) ersehen.

Die nächste Ziehung findet am Mittwoch, 26. November 2025 statt.

Die Teilnahme ist bei allen saarländischen Sparkassen und Volksbanken oder unter <http://www.sparverein.de> möglich.



## Spieser Feierhexen



### ZIMTWAFFELVERKAUF

Die Spieser Feierhexen geben bekannt, dass sie wie jedes Jahr in der Adventszeit selbstgebackene Zimtwafer verkaufen, aber dieses Jahr

**schon am Samstag, 29. November.**

Frau Bärbel Hoffmann von EDEKA HOFFMANN-KONRAD in Spiesen hat uns freundlicher Weise wieder einen Stellplatz zur Verfügung gestellt.

In der Zeit von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr sind wir da.

Es wäre schön, wenn viele vorbeikämen, denn der Erlös geht wie immer an die Multiple Sklerosegruppe Spiesen-Elversberg.

## Pensionärverein

### Spiesen

### WEIHNACHTSFEIER

am Mittwoch dem 10. Dezember 2025

**Achtung:**

**Neuer Termin,  
neuer Veranstaltungsort!**

Die Weihnachtsfeier des Pensionärverein 1898 Spiesen findet am Mittwoch, dem 10. Dezember im **Kelterhaus des Obst- und Gartenbauvereins** statt.

Beginn ist um 15.00 Uhr.

Wir freuen uns auf einen besinnlichen Nachmittag.

Der Vorstand



Industriestraße 5a | 66583 Spiesen-Elversberg  
Tel.: 06821/7498630 | [info@maler-boden-jung.de](mailto:info@maler-boden-jung.de)  
**[www.maler-boden-jung.de](http://www.maler-boden-jung.de)**

# Pensionärverein 1895 Elversberg

## Gratulation unserer 80jährigen Mitglieder

Auch in diesem Jahr fand diese Ehrung aufgrund der noch immer bestehenden „Hallensituation in Elversberg“ im „kleinen Rahmen“ statt. 2025 gab es nur 10 Jubilarinnen und Jubilare. Leider konnten nicht alle aus den unterschiedlichsten Gründen teilnehmen.

Der 2. Vorsitzende Walter Häusler begrüßte stellvertretend für den 1. Vorsitzenden Roman Kirsch die teilnehmenden Jubilare und wünschte bei Kaffee und Kuchen einen gemütlichen Nachmittag.

Auch andere Vorstandsmitglieder waren dabei (Bilder rechts - nicht im Bild: die Fotografin).

So hatten wir wieder ins Café Bistro REBELL im Großenbruch eingeladen. Das Wirte-Ehepaar hatte sehr schön dekoriert und alles zu unserer vollen Zufriedenheit gemacht.

Vor der neuen Zeitrechnung „CORONA“ - haben wir unseren 80jährigen Mitgliederinnen und Mitgliedern im Rahmen unseres Oktoberfestes mit einem Obstkörbchen gratuliert.

Aber es gibt ja immer noch eine andere Zeitrechnung:

2019 konnten wir unser Oktoberfest als letztes in der Glückauf-Halle feiern. Aber diese ist ja „stillgelegt“.

So konnten und können wir keine unserer alljährlich stattfindenden Veranstaltungen abhalten. Es ist leider immer noch so.

Auch wenn wir - der Vorstand - gerne wieder an unsere früheren Veranstaltungen anknüpfen würden.

Angefangen mit dem Musikalischen Abend - Bergfest (was ja als einziges möglich ist, dank der Feuerwehr Löschbezirk Elversberg) - das oben schon erwähnte Oktoberfest - und unsere Weihnachtliche Feier.

Was wir machen, ist eine oder zwei Tagesfahrten. So waren wir in diesem Jahr beim Saarländischen Rundfunk und in Mettlach bei V&B, hier verbunden mit einer Schifffahrt auf der Saar.

## GRATULATION

Vor kurzem gab es wieder einen runden Geburtstag zu feiern.

Gisela Mühlberger durfte sich über ein sehr schönes Alter von 90 Jahren freuen.

Deshalb haben in Vertretung des Vereins die beiden Vorstandsmitgliederinnen Ulrike Wagner und Tina Wolf (Fotografin) mit einem Geschenkkorb und einer Urkunde gratuliert. Sie wünschten der Jubilarin noch viele schöne und gesunde Jahre im Kreise ihrer Familie.

Gisela Mühlberger ist nun Ehrenmitglied im Pensionärverein Elversberg.



## Evang-luth Kirche Elversberg



## STERNSINGERAKTION

### Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit

Die Sternsinger sind auch 2026 ein wahrer Segen! Von 10. bis 17. Januar 2026 findet wieder eine Sternsinger-Aktionswoche in der Pfarrei St. Ludwig – Herz Jesu statt. Die kleinen und großen Könige sind dabei wieder im Einsatz für benachteiligte Kinder in aller Welt. Sie bringen den Segensgruß „20°C+M+B+26“ in der Nachfolge der Heiligen Drei Könige in vielfältiger Form zu den Häusern und sammeln Spenden für Gleichaltrige in Not.

Um die Besuche besser koordinieren zu können, werden wir auch in diesem Jahr die Häuser in unserer Gemeinde nur nach vorheriger Anmeldung besuchen.

Wer am 10. Januar 2026 Besuch von unseren Königinnen und Königen erhalten möchte, kann sich telefonisch unter 06821-6343047 unter Nennung von Namen und Adresse anmelden. Diese Telefonnummer ist täglich und auch über die Weihnachtstage erreichbar. Alternativ gibt es die Möglichkeit einer Online-



Anmeldung unter [www.pgspiel.de](http://www.pgspiel.de) oder per E-Mail an [sternsinger.spiel@t-online.de](mailto:sternsinger.spiel@t-online.de). Über den abgebildeten QR-Code gelangen Sie direkt zum Online-Formular. Anmeldepostkarten liegen im Advent und an den Weihnachtstagen in der Kirche St. Ludwig bereit. Anmeldeschluss für die Besuche ist der 31. Dezember 2025!

Zum Start der Aktionswoche 2026 findet am 10. Januar um 18:00 Uhr ein feierlicher Sternsingergottesdienst in der Kirche St. Lud-

wig statt. Gleichzeitig wird die erste Segenshaltestelle in der Kirche eröffnet, an der es den „Segen to go“ und eine Spendenkasse gibt. Am 13. Januar startet die „Sternenwoche“ in der Elversberger Bäckerei Krämer. Dort werden wieder leckere Hefesterne in verschiedenen Variationen angeboten, mit deren Kauf Sie unsere Aktion finanziell unterstützen können. Am 17. Januar sind die Sternsingerinnen und Sternsinger dann wieder mit ihren „Segenshaltestellen“ vor der Bäckerei Krämer und dem Edeka-Markt Hoffmann präsent. Auch dort bieten sie Segensaufkleber zum Mitnehmen an und geben Gelegenheit zur Unterstützung der Sternsinger-Projekte mit einer Spende.

„Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit“ lautet das Motto der 68. Aktion Dreikönigssingen. Im Fokus steht dabei das Thema Kinderarbeit – besonders im diesjährigen Beispieldland Bangladesch. Die Sternsinger zeigen auf, wie wichtig die Kinderrechte auf Schutz und Bildung sind. Kinder und Erwachsene in Deutschland werden ermutigt, sich gemeinsam gegen Kinderarbeit einzusetzen – im eigenen Umfeld, beim eigenen Konsum und durch den Einsatz beim Sternsingen. Herzlichen Dank für die Unterstützung der Sternsinger-Projekte mit Ihrem Beitrag, durch den Sie die Welt für benachteiligte Kinder weltweit etwas heller machen.

Das Vorbereitungstreffen zur Aktion findet am Freitag, 02. Januar 2026 von 15:30 bis 17:30 Uhr im Pfarrheim Elversberg statt. Interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer können sich bis zum 15. Dezember 2025 anmelden.

Den Anmeldezettel erhalten Sie im Pfarrbüro der Pfarrei St. Ludwig – Herz Jesu oder unter [www.pgspiel.de](http://www.pgspiel.de).



## Gute Nachrichten.

Es gibt sie – und sie passieren jeden Tag. Menschen engagieren sich, helfen anderen, schaffen Gemeinschaft und vollbringen außergewöhnliche Leistungen. Diesen Einsatz unterstützt URSAPHARM seit über 50 Jahren – im Sport, in Kultur, Umwelt und Sozialem. Entdecken Sie, was Menschen bewegt: Gute Nachrichten auf [ursapharm-engagement.de](http://ursapharm-engagement.de).





## ST. NIKOLAUS KOMMT

Auch in diesem Jahr bietet die Nikolaus-Aktion Elversberg Familien in Spiesen-Elversberg wieder die Möglichkeit an, einen Nikolaus-Spieler am Vorabend des Nikolaustages, also am Donnerstag, dem 05. Dez. zwischen 17:00h und 19:30h zu sich nach Hause einzuladen.

Je nach Wunsch der einladenden Familie(n) kann dabei der Nikolaus-Besuch in der Wohnung oder "an der Haustür" bzw. im Freien stattfinden. Ist das Treffen mit dem Nikolaus im Freien geplant, sollten sie dem Nikolaus-Spieler eine Möglichkeit bieten, sich im Trockenen aufzuhalten (z.B. Carport, Pavillon, Vordach, Garage, usw.). Die Besuche in den letzten Jahren haben gezeigt, dass die Familien dabei sehr kreativ mit dieser Situation umgegangen sind (z.B. Nikolaus-Besuch am Grillfeuer im Garten).

Mit den Spendengeldern aus dem vergangenen Jahr werden auch in diesem Jahr von der Nikolaus-Aktion Elversberg folgende Organisationen unterstützt: die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V., das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar und Ingos kleine Kältehilfe – Hand in Hand e.V..

Anmeldungen für die Aktion werden angenommen von Familie Andrea und Martin Duckstein (Telefon: 06821-77333) und Familie Agnes und Werner Hans (Telefon: 06821-78058).

Die telefonischen Anmeldungen sollen bis spätestens Mittwoch, 03. Dezember, 16:00h erfolgen.

Martin Duckstein im Namen der Nikolaus-Aktion Elversberg

## WEIHNACHTSLIEDERSINGEN

eine Einladung zum Mitsingen

Die Sängerinnen und Sänger der Gruppe "Symbolum" laden herzlich ein zu einem offenen Advents- und Weihnachtsliedersingen am Freitag, 19. Dezember ab 18:30h auf dem Alten Markt in Elversberg.

Begleitet von einer Gitarre werden zusammen bekannte alte und neuere Advents- und Weihnachtslieder miteinander gesungen. Textblätter werden vor Ort zur Verfügung gestellt. Wer möchte, kann auch gerne Tassen, Heißgetränke seiner Wahl (Punsch, Früchtetee, Glühwein usw.) und Weihnachtsplätzchen mitbringen.

Das gemeinsame Singen dauert ca. 60 Minuten und findet nur unter trockenen Wetterbedingungen statt. Bei Regen findet die Veranstaltung ab 18:45h im Pfarrsaal des Kath. Pfarrheims Elversberg in der Heinitzstraße 1a statt.

Martin Duckstein im Namen der Gruppe "Symbolum"

## WEIHNACHTSKONZERT

Der Förderverein Kirchenmusik St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg e.V. und das Vokalensemble VOX ANIMAE unter der Leitung von Ralph Buchstäber laden am Sonntag, dem 28. Dezember um 17.00 Uhr zu einem festlichen Weihnachtskonzert in die Kirche St. Ludwig in Spiesen ein.

Unter dem Motto „Chormusik aus aller Welt“ präsentiert das Ensemble inmitten der weihnachtlichen Tage traditionelle und moderne Weihnachtslieder und nimmt die Konzertbesucher\*innen mit auf eine kleine musikalische Reise durch Europa und in die USA. Populäre Melodien und der festlich geschmückte Kirchenraum lassen den Weihnachtszauber spüren.

Das Vokalensemble VOX ANIMAE besteht aus Sängerinnen und Sängern der Chöre der Pfarrei St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg sowie Sängern aus der Region. An der Orgel und am Klavier wird das Ensemble begleitet von Christoph Schach.

Die Kirche ist beheizt. Der Eintritt ist frei. Die Kollekte am Ausgang ist für die Arbeit des Fördervereins Kirchenmusik St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg e. V. bestimmt. Weitere Informationen zum Förderverein finden sich auf der Homepage der Pfarrei unter [www.pgspiel.de/kirchenmusik](http://www.pgspiel.de/kirchenmusik).

Es ergeht herzliche Einladung!

(siehe auch Seite 16)

Gemütliche Wärme

Bäder zum Wohlfühlen

Warmwasserbereitung

**Klaus Betz**<sup>CmbH</sup>

Ihr preiswerter Meisterbetrieb seit 1985!



66583 Spiesen-Elversberg



0 68 21-7 04 90



[klaus-betz.de](http://klaus-betz.de)

## AWO Spiesen

### 50 JAHRE BEGEGNUNGSSÄTTE SPIESEN

Am 10. Oktober 2025, 15 Uhr war die Festveranstaltung 50 Jahre AWO Begegnungsstätte OV Spiesen. Bei der Durchsicht älterer Protokolle fanden wir die Gründung der ersten AWO Begegnungsstätte. Tag der Gründung war der 7. Juni 1975, 1975-1984 Lokal Dorfkrug, Hauptstraße 90, 1984-2009 Peterschule, Paulstraße 7, ab 2009 Sparkassen Haus, Hauptstraße 120.

Die Begegnungsstätte ist heute ein Treffpunkt für Jung und Alt, Kurse Seminare und Vorstandssitzungen werden hier abgehalten. Auch ist die Begegnungsstätte ein beliebter Treffpunkt für die Vereine geworden. Hier finden kulinarische Abende, Feste und Familienfeiern statt.

Wir freuten uns über die vielen geladenen Gäste, unser Landrat Sören Meng, der Kreisvorsitzende der AWO Robert Theobald, Alexandra Rech, 2. Vorsitzende der SPD Spiesen-Elversberg in Vertretung von Thorsten Löhrhoff-Knobe, 1. Beigeordneter, der leider erkrankt war. Der 2. Beigeordnete Cedric Stolte, war in Vertretung von Bürgermeister Bernd Huf anwesend. Gisela Kolb, MDL, Pastor Theo Klein, der vor 16 Jahren die Begegnungsstätte eingeweiht und gesegnet hat.

Berthold Jung, der die Begegnungsstätte immer sehr unterstützt hat.



Unsere Freunde Volker Lieblang, SOVD und Sven Keller, Sozialanwalt SOVD, unser Freund Dr. Ibrahim Othmann, unsere Freunde Manfred Stein aus Landsweiler und unser langjähriger Freund Albert Lang aus Wadern von der Stiftung Demokratie.

Unsere fleißigen Mitarbeiterinnen seit 16 Jahren Christa Mahla, 1. Vorsitzende Obst- und Gartenbauverein und Sportlerin Thea Rheinheimer.

Wolfgang Keller, 1. Vorsitzender CDU und Heimatverein, unsere Nachbarn Knut Spang und Michael Klemann von der Marinekameradschaft. Edgar Recktenwald seit 16 Jahren unser heiliger Nikolaus, unsere Oberhexe Griseldis Gale mit Hexenbegleitung. Im Anschluss wurden unsere langjährigen Mitglieder geehrt. Wir bedanken uns bei allen Anwesenden für die grosszügigen Spenden.



## NATURSTEINARBEITEN SEEL & DENK



GRABMALE TREPPEN

KÜCHENARBEITSPLATTEN

FENSTERBÄNKE

Industriestraße 9c

66583 Spiesen-Elversberg

Tel: 06821/77795

[www.seel-denk.de](http://www.seel-denk.de)

## Kneipp Spiesen

### GLÜHWEINWANDERUNG

Der Kneipp-Verein Spiesen lädt am Sonntag, dem 30.11. zu einer besonderen Advents-Wanderung ein. Treffpunkt ist um 12.30 Uhr an der Kapelle unterhalb des Gänserberg-Friedhofes in Spiesen. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Die geplante Wanderung ist leicht und etwa 9 Kilometer lang. Unter der Führung von Petra Dörrenbecher wird die Gruppe zum Rohrbacher Weiher und der Edelweißhütte wandern. Der Rückweg führt durch das Mühlental, wo es eine kleine Überraschung geben wird, zurück nach Spiesen. Als Abschluss der Wanderung besteht die Möglichkeit, gemeinsam den Adventsmarkt in Spiesen zu besuchen.

Um Anmeldung wird gebeten.

Auskünfte und Anmeldung bei Petra Dörrenbecher, Telefon 06821 730285 oder Ute Born-Hort, Telefon 06821 9145900 anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de

## TCE - BISTRO Wimbledon Hüttenstraße 28



### Unser Weihnachtsmenue

#### 1. Feiertag:

Vorspeisenteller



Tomatensuppe  
mit Croutons



Hirschrouladen  
Knödel und Rotkraut



Dessert



Bitte Vorbestellung unter:

**06821-71432**

**Geschenk-  
Gutscheine**

## Isek Elversberg

In der jüngeren Vergangenheit wurde bereits viel über das Thema Isek Elversberg geschrieben. Zahlreiche Stellungnahmen, Einschätzungen und Meinungen wurden verbreitet. Aufgrund der aktuellen Entwicklungen sehen auch wir uns veranlasst, unsere Sicht der Dinge noch einmal darzulegen.

### Ein Blick zurück

Zunächst einmal: Isek steht für Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept. In einem festgelegten Gebiet – in Elversberg ist dies grob umrissen das Areal der Glückauf-Halle über die Fichtenstraße bis hin zum Galgenbergturm – werden Einzelmaßnahmen definiert, die zuvor mit dem Ministerium abzustimmen sind. Diese Maßnahmen werden bezuschusst, wobei der Zuschussanteil in der Regel zwei Drittel der Kosten beträgt. Natürlich werden nicht alle Kosten gefördert, sondern nur solche, die das Ministerium ausdrücklich bewilligt. Bei herausragenden Einzelmaßnahmen kann die Förderung bis zu 90 % betragen – allerdings liegt der Gemeindeverwaltung hierzu bislang keine Zusagen vor. Nach unserer Auffassung ist es daher unseriös, eine solche Förderung im Voraus fest einzuplanen.

### Die Causa der katholischen Kirche

Grundsätzlich halten wir die häufig genannten Kostenschätzungen für deutlich zu niedrig. Einige mögen diese Einschätzung als vermassen empfinden und meinen, wir hätten das Konzept der Kirche nicht verstanden. Wir sehen das jedoch anders: In dem viel zitierten Ordner, der jedem Gemeinderatsmitglied vorgelegt wurde, befindet sich eine unter anderem eine Kostenschätzung eines Hochschulprofessors zur reinen Instandsetzung der Kirche, die zeigt, dass die in der Kostenübersicht genannten Beträge als zu niedrig erscheinen müssen. Zudem darf nicht übersehen werden, dass die Kirche nicht autark als Veranstaltungsort funktioniert, sondern ein Nebengebäude (am Platz der jetzigen Artothek) benötigt, um sinnvoll betrieben werden zu können. Nach unserer Ansicht müssen daher die Kosten beider Gebäude gemeinsam betrachtet werden. Tut man dies, zeigt sich, dass die Gesamtkosten deutlich höher liegen. Die Schätzungen einiger Bürgerinnen und Bürger sowie Ratsmitglieder, dass sich die Gesamt-

kosten auf 8 bis 10 Millionen Euro belaufen könnten, erscheinen uns daher keineswegs aus der Luft gegriffen.

Selbst bei einer Förderung von zwei Dritteln verbliebe für die Gemeinde ein Eigenanteil von rund 2,66 bis 3,33 Millionen Euro – vorausgesetzt, sämtliche Kosten beider Objekte würden tatsächlich bezuschusst. Hinzu kommen die langfristigen Betriebskosten, die die Gemeinde zu tragen hätte. Die vergangenen Jahre sollten uns gelehrt haben, dass diese keinesfalls zu unterschätzen sind – insbesondere angesichts der Entwicklungen im Energiebereich.

### Realität statt Wunschdenken

Das Internet ist vermutlich der einzige Ort, an dem es eierlegende Wollmilchsäue gibt – im echten Leben sieht das anders aus. Wer die Entscheidung über die Nutzung der katholischen Kirche betrachtet, erkennt schnell, dass man sich zwischen zwei unterschiedlichen Zielen entscheiden musste: Will man ein städtebauliches Problem lösen oder eine Heimstätte für Vereine und Veranstaltungen schaffen? Beides in einem Projekt zu vereinen, funktioniert erfahrungsgemäß nur schlecht. Genauso wenig wie die katholische Kirche eine wirklich geeignete Lösung für Vereine und Veranstaltungen darstellt, hätte die Entscheidung zugunsten der Glückauf-Halle das städtebauliche Problem der Kirche als zentralem Gebäude im Ortskern gelöst. Nach Überzeugung der SPD bedarf es daher auch zweier unterschiedlicher Lösungen: Einerseits einer Lösung für die Veranstaltungshalle als Heimstätte unserer Vereine, andererseits einer eigenständigen Lösung für die künftige Nutzung der katholischen Kirche – für die es im Übrigen auch andere Interessenten als die Gemeinde gegeben hätte. Vielleicht wird diese Einsicht noch reifen. In jedem Fall wird die SPD darauf drängen, dass es eine alltagstaugliche, praktikable Lösung für unsere Vereine geben wird – etwa im Bereich der Fichtenstraße.

### Möglicher Kompromiss

Wäre ein Kompromiss möglich gewesen, hätte man das Areal der Glückauf-Halle aus dem Isek-Gebiet herauslösen und die Sanierung auf eigene Kosten durchführen können. Teurer als der Gemeindeanteil an der Kirche (mit Nebengebäude) wäre dies vermutlich nicht gewesen.

### Förderlogik und Finanzierung

Beim Blick auf Zahlen darf man Folgendes nicht vergessen:

- Nicht alle Maßnahmen werden bezuschusst – bei einigen liegt der Förderanteil bei 0 %, das heißt: Der Gemeindeanteil beträgt hier 100 %.
- Einnahmen aus dem Isek-Gebiet (z. B. aus Grundstücksverkäufen) müssen vorrangig wieder in das Gebiet reinvestiert werden.

Das bedeutet: Verkauft man ein Grundstück für 800.000 ?, muss dieser Erlös zuerst eingesetzt werden; erst ab dem ersten Euro über 800.000 ? greift der Zuschuss von zwei Dritteln.

Oder, um einen Kollegen aus dem Gemeinderat zu zitieren: „Erst wenn das letzte Kapitel geschrieben ist, kann man die tatsächliche Förderquote berechnen.“ Wir möchten an dieser Stelle auch darauf hinweisen, dass jeder Bürger das Recht auf Akteneinsicht hat und empfehlen allen Interessierten, davon Gebrauch zu machen.

### Zweiter Streitpunkt: Glückauf-Halle und Investor

Der zweite Punkt, der zu unserer Entscheidung geführt hat, betrifft den Abbruch der Glückauf-Halle und die Veräußerung des Geländes an einen Investor, um dort einen Supermarkt zu beheimaten.

Einerseits werden Flächen in der St. Ingberter Straße teuer angekauft, andererseits verkauft man hier ein Teil des städtebaulichen „Filetstücks“. Der Sinn eines weiteren Supermarktes erschließt



- Professionelle Lackierung vom Fachmann
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice
- Oldtimerlackierung
- Sonstige Lackierungen auf Anfrage



Gewerbepark 30 66583 Spiesen Elversberg  
Tel. 06821 - 74 24 74 Fax 06821 - 74 24 75

sich uns nicht – insbesondere, da der Investor selbst betont, er sei auf den Verkehrsfluss durch Elversberg angewiesen, während dieser gleichzeitig reduziert werden soll. Leider scheinen nur wenige das Offensichtliche erkennen zu wollen: Eine Aufwertung des Ortskerns erfolgt hier offenbar durch die Errichtung eines Supermarktes – inklusive der erforderlichen Parkplätze – an einem Ort, der eigentlich der Naherholung dienen soll.

Die Erstellung eines Verkehrsgutachtens wurde zeitnah angekündigt – sinnvoller wäre es gewesen, dieses bereits im Vorfeld als Grundlage der Planung einzuholen. Ja, die Gemeinde hätte dann die Kosten tragen müssen, aber vielleicht wäre man so zu einem anderen, nachhaltigeren Ergebnis gekommen.

#### Unsere Entscheidung

Diese zentralen Punkte – Kirche mit Nebengebäude sowie Supermarkt auf dem Gelände der Glückauf-Halle – haben uns dazu veranlasst, in der Gemeinderatssitzung vom 30.10.2025 das ISEK Elversberg in Gänze abzulehnen. Leider war es nicht möglich, über einzelne Teilmaßnahmen separat abzustimmen, und ein Kompromiss konnte im Vorfeld nicht gefunden oder umgesetzt werden.

#### Verantwortung übernehmen

Doch was bedeutet eigentlich „Verantwortung übernehmen“? Nun, nach der Definition des Duden ist unter anderem folgendes zu finden:

Ver·ant·wor·tung /Verantwortung/ Substantiv, feminin [die]

- [mit einer bestimmten Aufgabe, einer bestimmten Stellung verbundene] Verpflichtung, dafür zu sorgen, dass (innerhalb eines bestimmten Rahmens) alles einen möglichst guten Verlauf nimmt, das jeweils Notwendige und Richtige getan wird und möglichst kein Schaden entsteht
- eine schwere, große Verantwortung
- für jemanden, etwas die Verantwortung übernehmen
- sich seiner Verantwortung [für etwas] bewusst sein
- Verpflichtung, für etwas Geschehenes einzustehen [und sich zu verantworten]
- er trägt die volle, die alleinige Verantwortung für den Unfall, für die Folgen
- sie lehnte jede Verantwortung für den Schaden ab

Und genau das haben wir – nach unserer Auffassung – getan: Wir haben eine (Minder-)Meinung

vertreten, um finanziellen Schaden von der Gemeinde abzuwenden. Wir haben – gemeinsam mit der FDP – Verantwortung übernommen.

Glückauf! (...auch bald ohne Glückauf-Halle.)

Torsten Löhrhoff-Knobe, 1. Vorsitzender



## Landesfachstelle Demenz

### BERATUNG UND HILFE

Eine Demenzerkrankung stellt pflegende Angehörige bei der Betreuung und Pflege des Betroffenen vor besondere Herausforderungen. Anders als bei chronischen Erkrankungen können bei einer Demenzerkrankung weitere spezielle Probleme auftreten, wie z.B.: Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität oder Wesensveränderungen.

In einer Demenz-Fachberatung werden den pflegenden Angehörigen umfassende Informationen zu verschiedenen Themen im Bereich der Unterstützungs-, Entlastungs- und Versorgungsangebote bei Demenz gegeben. Außerdem können gemeinsame Lösungen erarbeitet werden, die individuell auf die aktuelle Lebenssituation zugeschnitten sind.

Eine wohnortnahe Beratung bieten Demenz-Vereine, Pflegestützpunkte, Compass Pflegeberatung, Wohlfahrtsverbände, Pflegekassen und Pflegedienste. Die Beratung kann persönlich, telefonisch, per E-Mail oder ggf. durch einen Hausbesuch erfolgen.

Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind erhältlich unter:

Landesfachstelle Demenz Saarland Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de [www.demenz-saarland.de](http://www.demenz-saarland.de)

**vevio**  
Hotel & Events

**vevio.**  
**BUDENZAUBER**

Ab dem 23.11.25 immer sonntags  
im Advent von 14 - 19 Uhr

(nur bei schönem Wetter) bieten wir eine  
wechselnde Auswahl, u.a. von

- hausgemachte Pinsa & Flammkuchen
- hausgemachter Eintopf
- Rostwurst
- heiße Maronen
- frische Waffeln
- flambierter Kaiserschmarrn
- Glühwein & Punsch
- ... und andere, tagesaktuelle  
Leckereien!

Eventlocation | Restaurant | Tagungshotel | Inklusionsbetrieb

Zum Nassenwald 1 | 66583 Spiesen-Elversberg  
0 68 21 / 95 979 - 0 | [gast@vevio.de](mailto:gast@vevio.de) | [www.vevio-hotel-events.de](http://www.vevio-hotel-events.de)

Lust auf ein  
exklusives Event?  
Bucht den Budenzauber  
für eine Gruppe oder zu  
eurer Weihnachtsfeier dazu!

## Generationentreff

**SENIORENMITTAGSTISCH  
IM BISTRO WIMBLEDON  
DONNERSTAG 04.12  
UM 11:30 UHR**

**Tagessuppe  
Spießbraten mit  
Kartoffelsalat und Soße**

**Bistro Wimledon  
Hüttenstr. 28  
Spiesen-Elversberg**

**9,50  
Euro**

**Jetzt anmelden!**  
Seniorenlotsin  
Cornelia Kreuter  
**0163 7821852**  
bis spätestens  
Montag den  
**01.12**

**Landkreis  
Neunkirchen**

**Gemeinde  
Spiesen-Elversberg**

Bildquelle: freepik.com

## Kirchengemeinde Evangelisch Mittendrin

### Bereich Elversberg GOTTESDIENSTE

Ausnahme von der Winterkirche:  
Sonntag, 23. November, 10 Uhr  
Pfrin. Barrois „Ewigkeitssonntag“  
Ev. Kirche Elversberg

„Winterkirche“ im Ev. Gemeindehaus Elversberg,  
Zum Brünnchen (Eingang Eckstraße)

**Sonntag, 30. November, 1. Advent, 10 Uhr**  
Gottesdienst der Frauenhilfe, im Anschluss Kirchenkaffee  
**Sonntag, 7. Dezember, 2. Advent, 10 Uhr**  
Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrin. Barrois, im Anschluss  
Kirchenkaffee

Ev. Gemeindezentrum, Spiesen



**Einladung zur  
Familienkirche am 3. Advent**  
Sonntag, 14. Dezember 2025  
11 Uhr

**Mutiges Mädchen, starke Frau:  
Maria**

Ev. Gemeindezentrum Spiesen  
(Bethelstraße)  
Gemeinsamer Mittagsimbiss

Grafik: KI generiert

Ab Anfang Dezember liegt die neue Ausgabe unseres Gemeindebriefs an allen bekannten Stellen kostenlos für Sie zum Mitnehmen bereit.



**Allianz**

**Versicherung • Vorsorge • Vermögen**

**Hilar Glössner**

Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Generalvertreter

Pastor-Kollmann-Str. 76  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 0 68 21 / 7 73 77  
Telefax 0 68 21 / 7 74 14

[agentur.gloessner@allianz.de](mailto:agentur.gloessner@allianz.de)  
[www.allianz-gloessner.de](http://www.allianz-gloessner.de)

**Kessler**  
BESTATTUNGEN

- Erd-, Feuer- & Seebestattungen
- 24 Stunden erreichbar, auch an Wochenenden & Feiertagen
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen im In- und Ausland
- Auf allen Friedhöfen tätig

St. Ingberter Str. 24 • 66583 Spiesen-Elversberg

Tel. 06821 / 7 11 76 • [info@bestattung-kessler.de](mailto:info@bestattung-kessler.de)  
[www.bestattung-kessler.de](http://www.bestattung-kessler.de)



**BINGO mit Bürgermeister Bernd Huf**

**24. November 2025**  
Einlass ab 15.00 Uhr - Beginn 15.30 Uhr

**Freuen Sie sich auf jede Menge Spaß, Spannung und Preise!**

im Sitzungssaal des Rathauses Spiesen-Elversberg

**Eintritt frei**

Anmeldung bei: Paula Füsselich  
Tel. 06821 791114 oder p.fuesselich@spiesen-elversberg.de

Gemeinde Spiesen-Elversberg

## BINGO-NACHMITTAG

Ein voller Erfolg!

Am 27. Oktober fand im Sitzungssaal der Gemeinde Spiesen-Elversberg der erste Bingo-Nachmittag statt. Über 50 TeilnehmerInnen aus verschiedenen Altersgruppen kamen zusammen, um einen unterhaltsamen Nachmittag zu verbringen. Bei lockerer Atmosphäre gab es viel zu lachen und zu gewinnen. Bürgermeister Bernd Huf führte mit Humor und Charme durch das Programm und las die Bingo-Zahlen vor, während Paula Füsselich, Mitarbeiterin für Seniorenarbeit, die Bingo-Trommel drehte. Sie hatte nicht nur die wichtigsten Fakten zum Spiel parat, sondern sorgte auch für Anekdoten rund ums Bingo.

Wer laut „Bingo!“ rief konnte sich über tolle Preise freuen. Der Nachmittag bot zudem eine hervorragende Gelegenheit, neue Leute kennenzulernen und alte Bekannte zu treffen, ganz nach dem Motto „Bingo verbindet“.

Ein Highlight war auch das gemütliche Beisammensein bei Kaffee, Kuchen und weiteren Leckereien, die an der Theke erhältlich waren.

Aufgrund des großen Erfolges findet der nächste Bingo-Nachmittag bereits am 24. November stattfinden. Wir laden alle herzlich ein, erneut dabei zu sein und gemeinsam einen geselligen Nachmittag zu verbringen! Einlass: ab 15:00 Uhr.

Eintritt: frei

Melden Sie sich bitte bei Paula Füsselich an unter der Telefonnummer 06821/791-114 oder per E-Mail an p.fuesselich@spiesen-elversberg.de. Sie können aber auch ganz spontan vorbeikommen!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

## ALTERSBILDER

Lebensplanänderung: Anders älter werden – Ein Gespräch über Altersbilder und Demografie

Im Rahmen der Reihe „Altersbilder neu denken“ lädt die Gemeinde Spiesen-Elversberg zu einer besonderen Veranstaltung ein.

Am 03. Dezember 2025 begrüßen wir Bürgermeister Bernd Huf sowie den ehemaligen Fußballspieler und Beikoch von Cliff Hämmerle im SR-Fernsehen, Michael Koch, zu einem spannenden Gespräch über das Älterwerden und die demografischen Veränderungen unserer Gesellschaft. Moderiert wird die Veranstaltung von Barbara Wackernagel-Jacobs, der ehemaligen saarländischen Sozialministerin.

Der gebürtige Homburger Michael Koch begann seine sportliche Laufbahn bei der DJK Homburg und spielte später für den FC 08 Homburg in der 2. Bundesliga. Doch auch nach seiner aktiven Karriere ist der heute 72-Jährige weit entfernt vom Ruhestand. Seit 2016 ist er regelmäßig in der beliebten SR-Sendung „Mit Herz am Herd“ zu sehen, wo er zusammen mit Sternekoch Cliff Hämmerle und Moderatorin Verena Sierra kulinarische Höhepunkte setzt.

In dieser Gesprächsrunde wird Michael Koch zusammen mit Bürgermeister Bernd Huf, der das Thema Demografie aus kommunaler Sicht beleuchten wird, über das Älterwerden und die sich wandelnden Altersbilder in unserer Gesellschaft sprechen. Dabei wird auch der



**03. DEZEMBER 2025 18.30 UHR**

Ein Gespräch mit Bürgermeister Bernd Huf und Michael Koch: Zum Thema Altersbilder und Demografie. Lebensplanänderung: Anders älter werden mit dem „Mit Herz am Herd“-Beikoch von Cliff Hämmerle (SR). Moderiert durch Barbara Wackernagel-Jacobs, Min.a.D.



BARBARA WACKERNAGEL-JACOBS



MICHAEL KOCH



BERND HUF

**EINTRITT FREI**

Mehr Infos unter:  
[www.spiesen-elversberg.de](http://www.spiesen-elversberg.de)



Einfluss persönlicher Erfahrungen auf das Bild des Alters thematisiert.

Details zur Veranstaltung:

- Datum: 03. Dezember 2025
- Uhrzeit: 18:30 Uhr
- Ort: Artotheke, St. Ingberter Straße 6, 66583 Spiesen-Elversberg
- Eintritt: Frei, keine Anmeldung erforderlich

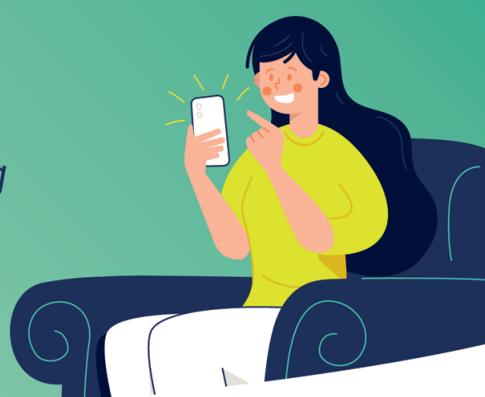
Verpassen Sie nicht diese Gelegenheit, gemeinsam mit den Referenten und anderen Gästen neue Perspektiven auf das Älterwerden zu entwickeln und sich mit dem Thema Demografie auseinanderzusetzen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**Klick, mein Bus ist da.**  
**Flexibel unterwegs in Spiesen-Elversberg**



**flitsaar**



[www.flitsaar.de](http://www.flitsaar.de)  
Ein Service des:

**saarVV**  
Hier steig' ich ein!

## Schenken Sie doch zu Weihnachten



Gesundheit und Wohlbefinden

## Praxis für Podologie



Medizinische  
und Diabetische  
Fusspflege



**Maria Becker**  
Staatl. anerkannte Podologin

**Butterberg 11**

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon 0 68 21 / 95 30 974

Mobil 01 60 / 77 97 210



Termine nach Vereinbarung

Für das leibliche Wohl der Gäste war ebenfalls bestens gesorgt: Neben herzhaften Wienern mit Kartoffelsalat gab es eine Auswahl an kalten und warmen Getränken, darunter der beliebte Hexenpunsch. Besonders bei den jüngeren Gästen sehr gefragt waren die süßen Leckereien, wie die von den zubereiteten Crêpes, sowie das leckere Popcorn und die Zuckerwatte, die für den nötigen Energieschub zwischen den Programm punkten sorgten.

Das Programm der Halloween-Party war ebenso abwechslungsreich wie spannend. Ein Live-Hörspiel entführte die Zuhörer in eine gespenstische Welt und sorgte für Gänsehaut-Feeling. Das absolute Highlight für viele war jedoch das Gruselhaus, das in diesem Jahr in der ehemaligen Gaststätte „Rosengarten“ von den NKV Berschhexen aufgebaut wurde. Mutige Kinder konnten sich durch die dunklen, geheimnisvollen Gänge wagen und wurden dabei von gruseligen Gestalten überrascht.

Die Veranstaltungsfläche und der angrenzende Spielplatz waren gut beleuchtet, sodass sich niemand im Dunkeln verlaufen konnte. Dennoch blieb genug Raum für die schaurige Atmosphäre, die das Event zu einem besonderen Erlebnis machte. Die Gemeinde bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Die Halloween-Party am Turm war ein voller Erfolg, und sowohl die Besucher als auch Gemeinde Spiesen-Elversberg freuen sich schon auf das nächste Jahr, wenn der Turm erneut zum Zentrum des Gruselns wird. Bis dahin bleibt die Erinnerung an eine gelungene Feier in einer unheimlich schönen Kulisse, die Kindern und Erwachsenen gleichermaßen ein Lächeln ins Gesicht zauberte.

(Foto: Titelseite)



## HALLOWEEN-PARTY

am Turm in Spiesen-Elversberg: Ein unvergessliches Event für Kinder und Jugendliche

Am 31. Oktober verwandelte sich der Galgenbergturm in Spiesen-Elversberg zu einem magischen und gruseligen Ort, der bei der Halloween-Party nicht nur Kinder und Jugendliche, sondern auch ihre Familien begeisterte. Die Veranstaltung, die sich bereits im letzten Jahr großer Beliebtheit erfreute, bot auch dieses Mal ein abwechslungsreiches und spannendes Programm für alle Altersgruppen.

Die Atmosphäre am historischen Denkmal war einzigartig und trug mit ihrer düsteren, aber faszinierenden Stimmung zur perfekten Halloween-Feier bei. Der Turm erstrahlte in sanften Lichtern, die sich mit dem Nebel und der Dunkelheit vermischten, und sorgten so für eine authentische Gruselkulisse. Besonders auffällig war die außergewöhnliche Dekoration, die das Event zu einem visuellen Erlebnis machte: Überall im Umfeld des Turms spannen sich riesige Spinnweben, aus denen große schwarze Spinnen krabbelten. Kürbisse in allen Formen und Größen verzieren den Weg zum Turm und schufen eine mystische Atmosphäre.

## SEMA Frank Meyer

Zum Brünnchen 13 · 66583 Spiesen-Elversberg

**Schnell • Zuverlässig • Kompetent**  
**Ihr Fachmann rund um die Elektroinstallation**

- Hausinstallation • Klingel- und Videoanlagen
- Sat-Anlagen • Terrassen- und Gartenbeleuchtung
- Schaltschrankbau • Anlagenbau

[www.elektro-sema.de](http://www.elektro-sema.de) · [info@elektro-sema.de](mailto:info@elektro-sema.de)

Tel.: 06821/749791 · Fax: 06821/749792

Mobil: 0179/4761744



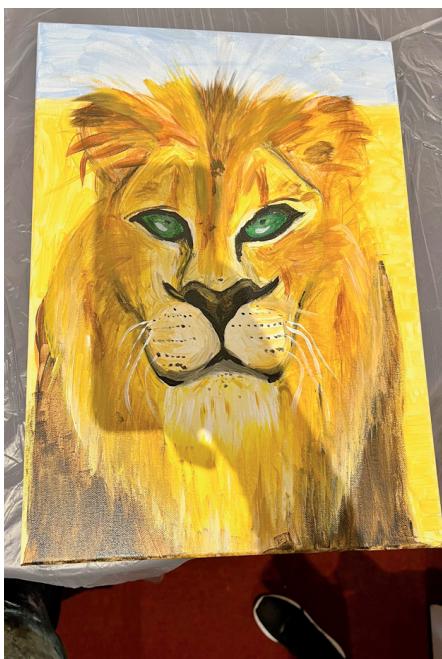
## ZWEITER MALWORKSHOP

für Kinder und Eltern ein voller Erfolg

Am Wochenende des 8. und 9. November 2025 fand in der Artotheke in Elversberg ein kreativer und inspirierender Malworkshop für Kinder und Eltern statt, der ein voller Erfolg war. Unter der fachkundigen Anleitung der Künstlerin Talitha Emely Hoffmann nahmen insgesamt 36 Personen – sowohl Kinder als auch ihre Eltern – an diesem besonderen Event teil. Die Teilnehmer hatten die Möglichkeit, ihre Kreativität auszuleben und gemeinsam in einer entspannten Atmosphäre Schildkröten, Giraffen und Löwen zu malen.

Die Veranstaltung bot nicht nur eine Gelegenheit, das künstlerische Talent der Kinder zu fördern, sondern bot wertvolle Quality Time für Familien. Die Eltern konnten in den kreativen Prozess eingebunden werden, ihre Kinder zu unterstützen und dabei ihre eigene künstlerische Ader zu entdecken. Das Zusammensein in dieser inspirierenden Umgebung stärkte die Gemeinschaft und brachte Generationen zusammen..

Der Workshop war sowohl für die Kinder als auch für die Eltern eine großartige Gelegenheit, neue Techniken zu erlernen und eigene Ideen zu verwirklichen. Besonders die entspannte und freundliche Atmosphäre, die Talitha Emely Hoffmann mit ihrer einfühlsamen Anleitung schuf, trug zum großen Erfolg der Veranstaltung bei. Am Ende des Wochenendes konnten Kinder und Eltern stolz sein – nicht nur, weil sie wunderschöne Kunstwerke geschaffen hatten, sondern auch, weil die gemeinsame Zeit so bereichernd war.



Die Gemeinde Spiesen-Elversberg freut sich, dass auch die zweite Auflage der Veranstaltung so gut angenommen wurde und plant bereits, den Workshop im nächsten Jahr wieder anzubieten.

Die positive Resonanz der Teilnehmer zeigt, wie wertvoll solche kulturellen Angebote für die Gemeinschaft sind, und die Gemeinde ist stolz darauf, einen Raum zu schaffen, in dem Kunst und Kreativität gedeihen können.

• Beratung  
• Planung  
• Ausführung

**Elektro**  
**Reiss**  
GmbH

**Elektrotechnische Installationen**

Am Zankwald 12 • Spiesen-Elversberg

Tel: 06821/71110 Fax: 0 68 21 / 79 07 18

e-mail: elektro-reiss@t-online.de

www.elektro-reiss.de

## ADVENTSMARKT

(siehe Titelseite)

Am 29. und 30. November lädt die Gemeinde Spiesen-Elversberg zu einem festlichen Adventsmarkt auf dem Rathausvorplatz ein. Die Besucher können sich jeweils ab 16:00 Uhr auf eine stimmungsvolle Atmosphäre mit einem abwechslungsreichen Programm freuen.

Die Eröffnung des Adventsmarktes erfolgt am Samstag, den 29. November, bereits um 16:00 Uhr mit einem Konzert des Trios Wood & Keys in der katholischen Kirche St. Ludwig. Direkt im Anschluss beginnt der Markt auf dem Rathausvorplatz, der mit weihnachtlichen Leckereien, Getränken und musikalischen Darbietungen lockt. Für die kulinarischen Genüsse sorgen die örtlichen Vereine, die unter anderem Waffeln, Crêpes, Rostwurst, Saumagen, Burger sowie Schales und Lyonerpfanne anbieten. Zudem gibt es Glühwein, der für eine wohlige Wärme an kalten Winterabenden sorgt.

Besondere Höhepunkte sind die Besuche des Nikolaus an beiden Tagen um 18:00 Uhr, der den kleinen Gästen Geschenke überreichen wird.

Im Sitzungssaal des Rathauses erwartet die Besucher an beiden Tagen eine Handwerksausstellung, bei der kreative Produkte zum Verkauf angeboten werden. Eine Tombola vom Malteser Hilfsdienst und ein Basteltisch für Kinder runden das Angebot ab.

Der Adventsmarkt in Spiesen-Elversberg ist ein Ort für Begegnungen, festliche Stimmung und für das Genießen der Vorweihnachtszeit. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von der weihnachtlichen Magie verzaubern! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Geschäftsführer: Heiner Werth

## Meisterbetrieb für Dach + Fassade

Spiesen-Elversberg

Richard-Wagner-Straße

**Telefon 06821 / 700 50**



## FRÜHSTÜCK

Gemeinschaft erleben: Frühstück im Rathaus ein voller Erfolg

Am Freitag, den 7. November, fand im Rathaus Spiesen-Elversberg das beliebte Frühstück für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde statt.

Der Sitzungssaal des Rathauses war an diesem Morgen ein Ort der Begegnung und des Austauschs. Um 9.30 Uhr öffnete Paula Füsselich, Mitarbeiterin für Seniorenarbeit, persönlich die Türen und begrüßte die rund 50 Anwesenden. Auch Bürgermeister Bernd Huf ließ es sich nicht nehmen, die Gäste später bei einer Tasse Kaffee zu begrüßen.

Das Frühstück bot eine Vielzahl an süßen und herzhaften Leckereien, die nicht nur den Gaumen erfreuten, sondern auch Gelegenheit boten, sich bei einem entspannten Gespräch besser kennenzulernen. In lockerer Runde fanden sowohl ältere als auch jüngere Teilnehmer die Möglichkeit, sich auszutauschen, Kontakte zu knüpfen und über lokale Themen zu diskutieren.

Das Frühstück bot somit nicht nur eine kulinarische Freude, sondern auch eine wertvolle Plattform für den sozialen Austausch.

Die Gemeinde Spiesen-Elversberg bedankt sich bei allen Teilnehmenden und freut sich, auch im Dezember wieder zu einer solchen Veranstaltung einzuladen zu können. Ein herzlicher Dank gilt auch den Organisatoren und Helferinnen aus dem Planungskreis, die zum gelungenen Verlauf beigetragen haben.

Anmeldungen nimmt entgegen:

Paula Füsselich, Telefon: 06821 791-114  
p.fuesselich@spiesen-elversberg.de  
persönlich im Rathaus an der Information.  
Datum: 05. Dezember 2025, 10.00 Uhr  
Der Unkostenbeitrag beträgt 5 Euro.  
Der Anmeldeschluss ist der 21.11.2025

## MUSIKALISCHE LESUNG

Vorankündigung: Musikalische Lesung im Rathaus – Ein Abend voller Spannung und Musik

Am 04. Dezember 2025 erwartet Sie im Sitzungssaal des Rathauses ein ganz besonderer Abend! Der bekannte Autor Klaus Brabänder, dessen Kriminalromane oft in Spiesen-Elversberg und Umgebung spielen, wird aus seinem brandneuen Werk „FeuerWerk“ lesen. Ein spannungsgeladener Krimi, der Sie von der ersten Seite an fesseln wird!

Doch das ist noch nicht alles: Die talentierte Singer-Songwriterin Easy, die kürzlich den Kulturpreis für Musik des Regionalverbandes Saarbrücken gewonnen hat, wird den Abend mit ihren berührenden Songs begleiten. Ihre Lieder, perfekt abgestimmt auf die Lesung, verleihen der Geschichte eine ganz besondere Atmosphäre.

Seien Sie dabei, wenn sich Literatur und Musik zu einem einzigartigen Erlebnis vereinen.

Wann: 04. Dezember 2025, 18:30 Uhr (Einlass ab 18:00 Uhr)

Wo: Sitzungssaal, Rathaus

Eintritt: 10 Euro

Sichern Sie sich jetzt Ihre Karten und lassen Sie sich von Klaus Brabänder und Easy in eine Welt voller Spannung, Emotionen und Musik entführen!



## ZUM WEIHNACHTSMARKT NACH ST. WENDEL

Aufgrund des großen Interesses in den vergangenen Jahren lädt die Gemeinde Spiesen-Elversberg auch in diesem Winter wieder herzlich zu einer Fahrt zum beliebten Weihnachtsmarkt in St. Wendel ein.

Am 10. Dezember 2025 geht es gemeinsam mit dem Bus los.

Die Abfahrt ist um 14:00 Uhr am Rathausvorplatz in Spiesen und um 14:15 Uhr am Cake X (ehemalige Rosen-Apotheke) in Elversberg.

Alle sind herzlich willkommen!

Freuen Sie sich auf Handwerkskunst, leckeres Essen und natürlich auf Glühwein und Punsch.

Im Mittelpunkt der Fahrt stehen das gemeinsame Unterwegssein, das Knüpfen von Kontakten und das Genießen der Adventszeit.

Die Rückfahrt ist für 19:00 Uhr geplant.

Zur Deckung der Kosten wird ein Beitrag von 10 Euro pro Person erhoben. Der Betrag muss bis Anmeldeschluss am 01.12.25 im Rathaus gezahlt werden, um sich verbindlich anzumelden.

Anmeldung nimmt entgegen:

Paula Füsselich, Telefon: 06821 791-114  
p.fuesselich@spiesen-elversberg.de  
oder Zentrale im Rathaus  
Telefon: 06821 791-100

Wir laden Sie ein, einen schönen Tag in adventlicher Stimmung mit uns zu verbringen.



# Katholische Kirche St. Ludwig - Herz Jesu

## WEIHNACHTSGOTTESDIENSTE

Heiligabend, 24.12.2025

15:30 Uhr / St. Ludwig

Spiesen: Kinderkrippenfeier

Ein großes Ereignis steht bevor - die Geburt Jesus! Alle Engel sind voller Vorfreude und reden aufgereggt durcheinander. Nur der Erzengel Gabriel nicht. Denn er hat ein Problem. Ein großes Problem! Möchtest du wissen welches? Und warum ein Casting - ein Auswahlverfahren - helfen kann, das Problem zu lösen? Ist deine Neugier geweckt? Dann komm an Heilig Abend in die Kirche St. Ludwig. Wir freuen uns auf dich! Dauer ca. 45 Minuten.



18:00 Uhr / St. Ludwig Spiesen: Familienchristmette

Eine Feier für Alt und Jung. Moderne Weihnachtslieder und „O du fröhliche“ mit der Musikgruppe „Symbolum“. Begrüßung des Bethlehemlichtes. Ein Fest für alle Sinne. Dauer ca. 70 Minuten.

22:00 Uhr / St. Ludwig Spiesen: Christmette

Ein ruhiger Abend nach Bescherung und Weihnachtsessen. Weihnachten in der Kirche. Ein Muss für die Christen. Selber singen und hören. Krippe, Bethlehemlicht, leuchtende Weihnachtsbäume gibt es nur richtig in der Ludwigskirche. Musikalische Gestaltung mit Kantoren- und Sologesängen und Weihnachtslieder mit der Gemeinde. Griseldis Balukcic (Gesang), Ralph Buchstäber (Orgel). Dauer ca. 70 Minuten.

1. Weihnachtsfeiertag ,  
25.12.2025

10:00 Uhr / St. Ludwig Spiesen:

Festhochamt zum ersten Weihnachtsfeiertag. Weihnachten bei Tag, dem Geheimnis auf der Spur.

Der Frauenchor „Cantiamo!“ singt Christmas Carols, Wechselgesänge und Weihnachtslieder mit der Gemeinde. Leitung und Orgel: Ralph Buchstäber.

Livestream unter  
[www.pgspiel.de/livestream](http://www.pgspiel.de/livestream)  
und auf dem YouTube-Kanal  
der Pfarrei



2. Weihnachtsfeiertag , 26.12.2025

10:00 Uhr / St. Ludwig Spiesen:

Festhochamt zum zweiten Weihnachtsfeiertag.

Mit Kantoren- und Wechselgesängen und Weihnachtslieder mit der Gemeinde Griseldis Balukcic (Gesang), Ralph Buchstäber (Orgel). Livestream unter [www.pgspiel.de/livestream](http://www.pgspiel.de/livestream) und auf dem YouTube-Kanal der Pfarrei

Silvester, 31.12.2025

18:00 Uhr / St. Ludwig Spiesen Festmesse  
zum Jahresabschluss.

Festliche Klänge von Alf Oskar Müller (Trompete) und Ralph Buchstäber (Orgel), sowie Kantorengesänge (Griseldis Balukcic) begleiten den Gottesdienst, der mit dem sakramentalen Schlusssegen endet.

**SPAREN. HELFEN. GEWINNEN!**

**WEIHNACHTSAUSLOSUNG**

**1x KREUZFAHRT  
Nordkap**

Gewinne im Gesamtwert von über 160.000 Euro

Loskauf vom 11.11. bis 10.12.2025

Bei allen Sparkassen und Volksbanken

Auslosung Sparmonat November 2025. Die Gewinne können in Form, Farbe und Ausführung von der Abbildung abweichen. Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen. Unabhängige Hilfsangebote unter [www.check-dein-Spiel.de](http://www.check-dein-Spiel.de). Gewinnchance auf einen der Hauptgewinne: 1:155.000 (Gewinne mit 7-stelligen Losnummern).

**SPARVEREIN  
Saarland e.V.**

**3x Fuerteventura-Reise**

**ANMELDEN  
UND DIREKT  
MITSPIELEN**

[www.sparverein.de](http://www.sparverein.de)

**Friseure  
bei  
Monika**

Inh.: Monika Navarro-Domingo  
Friseurmeisterin - Visagistin



66583 Spiesen-Elversberg  
Karlstr. 1a · Tel. 06821-3623075

Wenn du  
für jemanden  
eine Lampe anzündest,  
wird es auch  
deinen Weg erhellen.  
Sprichwort aus der Mongolei



**WEIHNACHTSKONZERT**  
Chormusik  
aus aller Welt

Sonntag, 28. Dezember 2025  
17.00 Uhr  
Kirche St. Ludwig Spiesen

**VOKALENSEMBLE  
VOX ANIMAE**

Klavier/Orgel  
Christoph Schach



Leitung  
Ralph Buchstäber

Eintritt frei. Türkollekte am Ausgang.  
Die Kirche ist beheizt.

kath. Kirche St. Ludwig Spiesen  
Butterberg 7





**Wir freuen uns auf Sie!**

**K HundeSchule  
KYNOS**  
wo Mensch und Hund  
zusammen(-)wachsen

Susanne Rohrbach  
Tierpsychologin  
Heilpraktikerin beschränkt für Psychotherapie  
Coaching für Mensch und Hund

Trainingsgelände: Industriestr. 13, Spiesen  
Telefon: 0177 / 222 2247  
susanne-rohrbach@web.de  
Internet: [www.kynos-hundeschule.com](http://www.kynos-hundeschule.com)

**Adventszeit**  
Von Anita Menger

Es ist Advent auf unsrer Welt.  
Der Lichter Glanz die Stadt erhellt.  
Wir schmücken bunt das Tannengrün  
und rote Weihnachtssterne blühn.  
Wir backen und sind frohgestimmt.  
Es riecht nach Ingwer, Nelken, Zimt,  
nach Früchtebrot und Marzipan.  
Das Selbstgeback'ne kommt gut an.  
Denn Naschkätzchen sind niemals weit  
und zum Probieren gern bereit.  
Die Kleinen fragen aufgereggt:  
"Was 's Christkind untern Baum wohl legt?"  
Die Spannung steigt – wann ist's soweit?  
Nicht schnell genug vergeht die Zeit.  
Jedoch viel schneller als man denkt  
die vierte Kerze plötzlich brennt.  
Schon bald darauf die Glocke klingt.  
„Vom Himmel hoch“ man fröhlich singt  
und Jesu Christ ist uns ganz nah.  
Der Heilig Abend ist nun da.

## **Freizeitzentrum Finkenrech**

### **WINTERLICHE KRÄUTER**

Das Freizeitzentrum Finkenrech lädt noch zu einem besonderen Kräuter-Workshop ein, der Körper und Sinne verwöhnt. Ab sofort können sich Interessierte Tickets für die kreative Veranstaltung rund um Natur, Wohlbefinden und Weihnachten kaufen

Am Samstag, 13. Dezember können Familien beim weihnachtlichen Eltern-Kind-Workshop „Weihnachtszauber in der Badewanne“ kreativ werden. Gemeinsam werden herrlich duftende Badebomben und Badesalze hergestellt, die mit weihnachtlichen Gewürzen und Kräutern verfeinert werden. So entstehen kleine, liebevoll gestaltete Wellnessgeschenke für einen selbst oder zum Verschenken. Ein duftendes Erlebnis für Groß und Klein, das weihnachtliche Vorfreude garantiert.

Weitere Informationen und Tickets gibt es im Ticketshop der Tourismus- und Kulturrezentrale des Landkreises Neunkirchen unter [www.finkenrech.de](http://www.finkenrech.de).



Foto: Gerd Wehlack

## **Kath. Kirche St. Ludwig**

### **KONZERT mit „Wood & Keys“**

am Samstag, dem 29. November 2025 um 16.00 Uhr in St. Ludwig  
Die musikalische Eröffnung des Spiesener Adventsmarktes wird in diesem Jahr vom Trio Wood and Keys gestaltet. Mit ihren unterschiedlichen Blockflöten wollen Susanne Dorscheid und Katja Fischer zusammen mit Nino Deda am Klavier die Ludwigskirche in weihnachtliche Klänge hüllen und die Zuhörenden in den Zauber des Adventes eintauchen lassen.

Mit Arcangelo Corellis berühmtem Weihnachtskonzert oder Teilen des Weihnachtstoratoriums von Johann Sebastian Bach präsentieren Wood and Keys festliche Melodien, die den besonderen Reiz der Weihnachtszeit ausmachen. Die Kombination bekannter barocker Stücke mit modernen Arrangements und Eigenkompositionen von Nino Deda macht das Besondere des Trios aus, das in dieser Formation bereits seit vielen Jahren zusammen spielt.

Das vorweihnachtliche Konzert am Samstag, dem 29. November 2025 beginnt um 16.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Ludwig und eröffnet den diesjährigen Adventsmarkt, der im Anschluss an das Konzert auf dem Rathausvorplatz in Spiesen stattfindet.

Veranstalter sind neben der Pfarrei St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg der Förderverein Kirchenmusik e.V. und die Gemeinde Spiesen-Elversberg.

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende am Ausgang der Kirche wird gebeten. Die Kirche ist beheizt. Herzliche Einladung!

**Ihr Bestatter in Elversberg, NK und Umgebung**

**Lebensring Bestattungen Förster**



**Anonyme Bestattung**  
*Mit kleiner Trauerfeier im Institut*

**Feuer-, Erd- oder Friedwaldbestattung**  
*Mit Trauerfeier in der Kapelle*  
*Mit kleiner Trauerfeier am Grab*

**24 Stunden erreichbar**

**Inh.: Michaela Förster-Zapp**

**0 68 21 / 94 20 555 und 0 151 / 52 73 64 28**

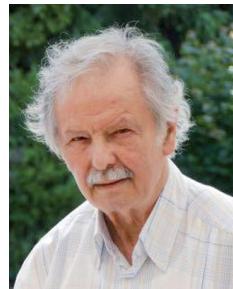
### **Vorfreunde**

Anita Menger

Natur trägt kühl  
ihr Winterkleid.

Die erste Kerze brennt.  
Nun ist sie da, die stille Zeit  
und mit ihr der Advent.

Die Freude auf das  
Weihnachtsfest,  
der Plätzchenduft im Raum  
bescheren  
Menschenkindern  
jetzt  
den Weihnachtswichteltraum.



Wir sind sehr traurig  
über das Ableben  
von

**Jürgen Jörg.**

Jürgen war lange Zeit Mitglied im VdK Saarland.

Im Ortsverband Spiesen-Elversberg  
bekleidete er jahrzehntelang  
verschiedene Funktionen im Vorstand.

Von 2012 bis zu seinem  
Ableben amtierte er als 2. Vorsitzender.  
Jürgen war ein Muster an Verlässlichkeit,  
wir haben ihm viel zu danken  
und behalten ihn in allerbester Erinnerung.

*Für den VdK OV Spiesen-Elversberg  
Hermann Linnebach, 1. Vorsitzender*

Im Oktober 2025

## Kompostieranlage und Müllabfuhr

### GRÜNGUTSAMMELSTELLE

Öffnungszeiten von März bis November:

#### Montags

07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr

#### Samstags

von 07.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Bei Heimspielen der SV Elversberg an Samstagen ist die Anlage geschlossen. Es gibt dann einen Tag vorher am jeweiligen Freitag Sonderöffnungszeiten angepasst an die von Montag.

#### Annahmeschluss:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme der Anlieferung des Grüngutes nur bis 15 Minuten vor Beginn der Schließzeit erfolgen wird, d.h., bis zu diesem Zeitpunkt muss der Zahlungsprozess abgeschlossen sein. Es wird um eine rechtzeitige Anlieferung gebeten, damit die Einhaltung dieser Annahmezeiten erfolgen kann.

Für Rückfragen stehen die Mitarbeiter der beiden Kommunen unter den Tel.-Nr. 06821-791215 und 06897-8568303 bzw. 06897-8568302 zur Verfügung.

Siehe auch Artikel Seite 2

### RESTMÜLLGEFÄSSE

Elversberg: Fr. 5. + 19. Dezember



Spiesen: Fr. 28. Nov. + 12. Dez.

### BIOMÜLLABFUHR

Elversberg: Do. 27. Nov. + 11. Dez.



Spiesen: Do. 4. + 18. Dezember

### GELBE TONNE

Spiesen und Elversberg:

Do. 27. Nov. + 11. Dezember

**! Oder Feiertagsregelung !**

Die Termine sind nur Richtlinien.  
Es entscheidet jeder für sich,  
wann er die Tonne leeren lässt.



### Blaue Papiertonne

Mittwochs 4-wöchentlich:

#### 17. Dezember



Die Entleerung der PAPIERTONNE erfolgt über einen privaten Entsorgungsdienst, die Firma Paulus Friedrichsthal.

### Wertstoffe

#### WERTSTOFF-ZENTRUM HEINITZ

Geöffnet Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 12 - 17 Uhr

Donnerstag 8 - 18 und Samstag 8 - 16 Uhr

Telefon 0 68 21 / 8692255

#### Für Bauschutt

Firma TERALIS 06821-90473-0

#### ABFALL - BAUSCHUTT o.ä. gehört nicht in den Wald !!!!!!

## Tierärzte-Notdienst

Sofern Ihr Haustierarzt nicht zu erreichen ist!



Jedes Wochenende und an den Feiertagen Tierklinik Elversberg 06821/179494

## Zahnärzte-Notdienst

Sie finden den aktuellen Notdienst nur unter [www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst](http://www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst)



## Kinderärzte-Notdienst

Marienhausklinik  
St. Josef Kohlhof  
Samstag 8.00 bis  
Montag 8.00 Uhr  
Feiertage, Heilig Abend, Silvester,  
Rosenmontag, Brückentage  
Tel. 0 68 21 / 363 2002



## Apotheken-Notdienst

22. Nov. - 21. Dez.

22. Hirsch	St. Ingbert	06894/2160
23. Marien	Elversberg	06821/71292
24. Linden	Neunkirchen	06821/983880
25. Rats	St. Ingbert	06894/4940
26. Johannis	Rohrbach	06894/53500
27. Markt	St. Ingbert	06894/4405
28. Saar im Kaufland	St. Ingbert	06894/9900685
29. Ingobertus	St. Ingbert	06894/92680
30. easy	Sulzbach	06897/924807
01. Rohrbach	Rohrbach	06894/52345
02. Würzbach	Niederwürzbach	06842/7499
03. St. Barbara	Friedrichsthal	06897/86355
04. Thomas Mann	Heiligenwald	06821/692122
05. Brücken	Wiebelskirchen	06821/952244
06. Mohren	Wellesweiler	06821/9415-0
07. Saarpark	Neunkirchen	06821/1525
08. Gambrinus OHG	St. Ingbert	06894/3386
09. Markt	Neunkirchen	06821/21811
10. Rats	St. Ingbert	06894/4940
11. Johannis	Rohrbach	06894/53500
12. Rochus	Spiesen	06821/73332
13. Saar im Kaufland	St. Ingbert	06894/9900685
14. Pasteur	Neunkirchen	06821/22040
15. Florian	Oberwürzbach	06894/966322
16. Rohrbach	Rohrbach	06894/52345
17. Bären im ZAB	Neunkirchen	06821/9722822
18. Rosen	St. Ingbert	06894/4993
19. Markt	Bildstock	06897/8005
20. Fontane	Schiffweiler	06821/690744
21. Berg- und Hütten OHG	Friedrichsthal	06897/8215

## Ärzte-Notdienst

### Medizinische Hilfe

in sprechstundenfreien Zeiten über:

**116 117**



Der Notdienst Spiesen-Elversberg ist in den Notdienstbezirk St. Ingbert integriert! Hier kann in sprechstundenfreien Zeiten der ärztliche Notdienst über die zentrale Rufnummer 116 117 erreicht werden. Und zwar unter der Woche ab 18:00 (Mittwochs und Freitags ab 13:00), am Wochenende und an Feiertagen ganztägig über 24 Stunden von 8:00 bis 8:00 Uhr.

Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos!

Am Wochenende und an Feiertagen ist die Bereitschaftsdienstzentrale St. Ingbert (Ort: Kreiskrankenhaus) zudem ganztägig besetzt und unter der Nummer **06894-4010** zusätzlich erreichbar.

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen ist der Rettungsdienst bzw. Notarzt über die Rettungsleitstelle **112** alarmiert werden.



## Kranke Welt

Nicht nur du selber  
kannst erkranken,  
die Leidgewalt kennt keine  
Schranken.

Auch was du hielst  
für rein mechanisch,  
erkrankt oft  
depressiv und manisch.

Oft schleicht  
die Straßenbahn bedrückt,  
ein Telefon  
schellt wie verrückt,  
fährst du grad bei dem  
Schutzmann vor,  
stirbt unter Händen dein Motor.

Befällt der Brechreiz das  
Geschirr,  
saust es hinunter mit Geklirr.

Schifahrern  
beispielsweis tut's weh,  
zu laufen  
auf dem kranken Schnee.

Und selbst  
das sichre Flugzeug schwankt,  
sobald der Luftweg wo erkrankt.

Kurzum,  
die Welt, wohin du schaust,  
ist so voll Krankheit,  
daß dir graust.

Eugen Roth (1895 - 1976)

(Was würde er schreiben,  
wenn er heute noch leben würde?)

Das können wir uns alle  
nur mehr denn je wünschen:



## Bernhard Priester

**autopro** »  
DIE WERKSTATT.

- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsendienst
- ✓ Auspuffdienst
- ✓ Klimaservice
- ✓ Reifen-Dienst + Reifen-Einlagerung
- ✓ Ölwechsel, Spülung, Reinigung für Ihr Automatikgetriebe



@WERKSTATTPRIESTER

### NEU: Achsvermessung

TÜV im Haus  
jeden Freitag

Bitte Anmeldung



Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 8:00-17:00 Uhr

06821/ 78900

[www.werkstattpriester.de](http://www.werkstattpriester.de)  
WerkstattPriester@t-online.de



Neunkircherstraße 112a



# Hoffmann&Konrad



WIR WISSEN NICHT, WOFÜR  
IHR HERZ SCHLÄGT ...



... unsere  schlagen für unsere Kunden.  
Und darüber hinaus für Frische, Vielfalt, Service  
und das kleine Extra täglich für Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hauptstr. 82a, 66583 Spiesen-Elversberg  
Quierschieder Weg 2c, 66280 Sulzbach  
Spieser Landstraße, 66386 St. Ingbert  
[www.hoffmann-konrad.de](http://www.hoffmann-konrad.de)

Qualität  
aus  
Tradition



Verbund mit  
**Herz**